

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

DET BLANDEDE EØS-UDVALG

AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 8/94

af 7. juni 1994

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen, om samarbejde på særlige områder
ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som tilpasset ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt aftalen, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtning:

Protokol 31 til aftalen bør ændres, så EFTA-staterne kan deltage i samarbejdet på særlige områder ud over de fire friheder fra 1. januar 1994 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokol 31 til aftalen ændres i overensstemmelse med artikel 2 til 11 i denne afgørelse.

Artikel 2

Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Informationstjenesteydelser og informationssystemers sikkerhed

1. EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i de EF-programmer og -aktioner, der er omhandlet i stk. 5.

2. EFTA-staterne bidrager finansielt til de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 5, i overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).

3. EFTA-staterne deltager fra begyndelsen af samarbejdet om de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 5, uindskrænket i alle EF-udvalg, som bistår EF-Kommissionen ved forvaltningen eller udviklingen af disse programmer og aktioner.

4. Alle evalueringer og større omlægninger af aktiviteter i programmerne på området informationstjenesteydelser sker efter den procedure, der er omhandlet i aftalens artikel 79, stk. 3.

5. Følgende EF-retsakter og heraf afledte retsakter er omfattet af denne artikel:

— 389 D 0286: Rådets beslutning 89/286/EØF af 17. april 1989 om iværksættelse på fællesskabsplan af hovedfasen i det strategiske program for innovation og teknologioverførsel (1989-1994) (SPRINT-programmet) (EFT nr. L 112 af 25. 4. 1989, s. 12) som ændret ved

— 394 D 0005: Rådets beslutning 94/5/EF af 20. december 1993 (EFT nr. L 6 af 8. 1. 1994, s. 25)

— 391 D 0691: Rådets afgørelse 91/691/EØF af 12. december 1991 om et program med henblik på etablering af et indre marked for informationstjenester (EFT nr. L 377 af 31. 12. 1991, s. 41)

— 392 D 0242: Rådets afgørelse 92/242/EØF af 31. marts 1992 om informationssystemers sikkerhed (EFT nr. L 123 af 8. 5. 1992, s. 19).*

Artikel 3

Artikel 3, stk. 1, første led, affattes således :

- miljøpolitik og - handlingsprogrammer, navnlig som led i EF-aktiviteter, der måtte følge af følgende EF-retsakt :
- 393 Y 0517 : Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, den 1. februar 1993 om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling (EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1).*

Artikel 4

Artikel 4, stk. 5, første punktum, affattes således :

- »EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i Fællesskabets forskellige aktiviteter, bl.a. EURYDICE og ARION, der omfatter udvekslinger af informationer, herunder, hvor det er hensigtsmæssigt, kontakt mellem eksperter og ekspertmøder, seminarer og konferencer.«

Artikel 5

I fodnote (1) vedrørende artikel 5, stk. 3, tilføjes følgende :

- »For så vidt angår Rådets afgørelse 91/49/EØF er det aftalt, at EFTA-staterne fra 1. januar 1994 skal bidrage til de administrative omkostninger i forbindelse med de af Fællesskabets opfølgningsaktioner, der er omfattet af budgetpost B3-4104 : Foranstaltninger til fordel for ældre.«

Artikel 6

a) Artikel 6, stk. 2, første led, affattes således :

- 392 Y 0723 : Rådets resolution af 13. juli 1992 om de fremtidige prioriteter for udvikling af forbrugerbeskyttelsespolitikken (EFT nr. C 186 af 23. 7. 1992, s. 1).*

b) Artikel 6, stk. 2, andet led, affattes således :

- 593 DC 0378 : Kommissionens anden treårsplan 1993-1995.*

Artikel 7

Artikel 7, stk. 2 og 3, erstattes af følgende tekst :

- »2. EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i de EF-programmer og -aktioner, der er omhandlet i stk. 5.
- 3. EFTA-staterne bidrager finansielt til de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 5, i

overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).

4. EFTA-staterne deltager fra starten på samarbejdet om de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 5, uindskrænket i alle de EF-udvalg, der bistår EF-Kommissionen med forvaltningen eller udviklingen af disse programmer og aktiviteter.

5. De kontraherende parter tilstræber navnlig at styrke samarbejdet inden for rammerne af EF-aktiviteter, der måtte følge af følgende EF-restakter :

- 393 D 0379 : Rådets afgørelse 93/379/EØF af 14. juni 1993 om et flerårigt fællesskabshandlingsprogram til styrkelse af de prioriterede områder og med henblik på at sikre kontinuiteten og konsolideringen af erhvervspolitikken for navnlig små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet (EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 68).
- 389 Y 1007(01) : Rådets resolution af 26. september 1989 om udvikling af underleverancer i Fællesskabet (EFT nr. C 254 af 7. 10. 1989, s. 1)
- 390 X 0246 : Rådets henstilling af 28. maj 1990 om iværksættelse af en politik med henblik på administrativ forenkling til fordel for små og mellemstore virksomheder i medlemsstaterne (EFT nr. L 141 af 2. 6. 1990, s. 55)
- 393 Y 1203(01) : Rådets resolution af 22. november 1993 om styrkelse af virksomhedernes konkurrenceevne, navnlig små og mellemstore virksomheder samt håndværksvirksomheder, med henblik på udvikling af beskæftigelsen (EFT nr. C 326 af 3. 12. 1993, s. 1).*

Artikel 8

Artikel 8 affattes således :

*»Artikel 8***Turisme**

1. EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i de EF-programmer og -aktioner, der er omhandlet i stk. 4.

2. EFTA-staterne bidrager finansielt til de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 4, i overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).

3. EFTA-staterne deltager fra starten på samarbejdet om de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 4, uindskrænket i alle de EF-udvalg, der bistår EF-Kommissionen med forvaltningen eller udviklingen af disse programmer og aktiviteter.

4. De kontraherende parter tilstræber navnlig at styrke samarbejdet om de EF-aktiviteter, der måtte blive iværksat i medfør af følgende EF-retsakt :

- 392 D 0421 : Rådets afgørelse 92/421/EØF af 13. juli 1992 om en EF-handlingsplan for turisme (EFT nr. L 231 af 13. 8. 1992, s. 26).*

Artikel 9

Artikel 9 affattes således :

»Artikel 9

Den audiovisuelle sektor

1. EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i de EF-programmer og -aktioner, der er omhandlet i stk. 4.
2. EFTA-staterne bidrager finansielt til de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 4, i overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).
3. EFTA-staterne deltager fra begyndelsen af samarbejdet om de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 4, uindskrænket i alle EF-udvalg, som bistår EF-Kommissionen ved forvaltningen eller udviklingen af disse programmer og aktioner.
4. De kontraherende parter søger i særdeleshed at styrke samarbejdet inden for rammerne i EF-aktiviteter, der måtte følge af følgende EF-restakt :
— 390 D 0685 : Rådets afgørelse af 21. december 1990 om iværksættelse af et handlingsprogram til fremme af udviklingen af den europæiske audiovisuelle industri (MEDIA) (1991-1995) (EFT nr. L 380 af 31. 12. 1990, s. 37).*

Artikel 10

Følgende artikel indsættes :

»Artikel 11

Lettelse af samhandelen

1. EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i de EF-programmer og -aktioner, der er omhandlet i stk. 4, i overensstemmelse med aftalens artikel 21, stk. 3.
2. EFTA-staterne bidrager finansielt til de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 4, i overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).
3. EFTA-staterne deltager fra starten på samarbejdet om de programmer og aktioner, der er omhandlet i stk. 4, uindskrænket i alle de EF-udvalg, der bistår EF-Kommissionen med forvaltningen og udviklingen af disse programmer og aktioner.

4. Følgende EF-retsakter og heraf afledte retsakter er omfattet af denne artikel :

- 387 D 0499 : Rådets afgørelse 87/499/EØF af 5. oktober 1987 om et fællesskabsprogram for elektronisk overførsel af handelsdata via kommunikationsnet (TEDIS) (EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 35)
- 389 D 0241 : Rådets afgørelse 89/241/EØF af 5. april 1989 om ændring af afgørelse 87/499/EØF om et fællesskabsprogram for elektronisk overførsel af handelsdata via kommunikationsnet (TEDIS) (EFT nr. L 97 af 11. 4. 1989, s. 46)
- 391 D 0385 : Rådets afgørelse 91/385/EØF af 22. juli 1991 om iværksættelse af anden fase af TEDIS-programmet (Trade Electronic Data Interchange Systems) (EFT nr. L 208 af 30. 7. 1991, s. 66).*

Artikel 11

Følgende artikel indsættes :

»Artikel 12

Transport og mobilitet

1. EFTA-staterne deltager fra 1. januar 1994 i EF-aktioner i forbindelse med budgetpost B6-8351, Transport og mobilitet, der er opført på Fællesskabets budget for 1994.
2. EFTA-staterne bidrager finansielt til de i stk. 1 omhandlede aktioner i overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).*

Artikel 12

Denne afgørelse træder i kraft den 1. november 1994, forudsat at Det Blandede EØS-Udvalg har modtaget alle meddelelser efter aftalens artikel 103, stk. 1.

Artikel 13

Denne afgørelse offentliggøres i EØS-afsnittet af og EØS-tillægget til *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juni 1994.

På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne

Formand

S. SMIDT